

经济部门

摘自德国概况



The World Exposition
Germany

封面: argus, i
EXPO 2000 股份
上: 福特, 科隆
· 卡普勒博士
司, 慕尼黑: 1

夫斯基, 拉廷根: 中;
公司, 慕尼黑: 第5页
黑: 第5页下; 阿尔诺
第9页; 西门子股份公
[; BMW 罗尔斯-罗伊

斯, 奥伯乌尔泽尔: 第14页; 布罗德曼, 法兰克福: 第15页; 新闻图片
社, 汉堡(施瓦恩): 第17页; 阿尔诺·卡普勒博士, 科布伦次: 第19
页; 海尔加·拉德图片社, 法兰克福: 第20页; 阿尔诺·卡普勒博士, 科
布伦次: 第23页; 渔业市场研究所, 不来梅港: 第24页; 海尔加·拉德
图片社, 法兰克福: 第27页; 阿尔诺·卡普勒博士, 科布伦次: 第29页
上; 海尔加·拉德图片社, 法兰克福: 第29页中; 阿尔诺·卡普勒博
士, 科布伦次: 第29页下; 新闻图片社, 汉堡(马克·马岑): 第32
页(鲁斯特): 第36页; 内梅克, 弗赖堡: 第41页; 弗立茨·马德, 汉
堡: 第43页; 海尔加·拉德图片社, 法兰克福: 第44页; 德新社, 法兰克
福: 第47页; 比尔德贝格, 汉堡(布尔卡特): 第48页; 德国铁路股份公
司, 法兰克福: 第51页; argus, 汉堡(劳帕赫): 第52页; 比尔德贝
格, 汉堡(德莱克塞尔): 第53页; FAG, 法兰克福: 第54/55页; 莱纳尔
·基德罗夫斯基, 拉廷根: 第57页; 电信股份公司, 波恩: 第61页; 联邦
政府新闻与信息局, 波恩: 第62页; 德国邮政股份公司, 波恩: 第65
页; 弗立茨·马德, 汉堡: 第69页上; 海尔加·拉德图片社, 法兰克
福: 第69页中; 弗立茨·马德, 汉堡: 第69页; 新闻图片社, 汉堡(弗勒
布斯): 第73页上; 建筑图片社, 多特蒙德(布萨姆+里希特): 第73
页; 海尔加·拉德图片社, 法兰克福: 第73页下; 约亨·吕布克, 汉诺
威: 第75页; EXPO 2000, 汉诺威: 第76页、79页上、79页中、79页下

联邦政府新闻与信息局出版
D-53113 波恩

版权: 莎西埃德出版社, 美因河畔法兰克福, 1996

编辑: 阿尔诺·卡普勒博士、斯特凡·莱夏尔特
翻译: 李肇础博士

版面与图表: 彼得·伦茨, 威斯巴登

封面设计: MIC 股份有限公司(考特/戴普曲克), 科隆

排版与平版印刷: 莎西埃德印刷厂, 法兰克福/美因河

印刷: VOD, 艾珀尔海姆

1996年, 德国

以无氯漂白纸印刷

编辑结束日期: 1996年5月

经济部门

摘自
德国概况

工业	2
技术	9
手工业	12
自由职业	15
农业、林业与渔业	17
商业	27
对外经济	31
能源经济与原料	37
货币与银行	44
交通	51
邮政、电信与数据通讯	60
德国作为旅游之国	67
博览会与展览会	71
德国世界展览会EXPO 2000	75

工业

德国经济的支柱是工业。在统一的德国，大约 48 000 家工业企业 1995 年雇用人数达 680 万人——超过其他任何经济部门。然而，工业在德国国民经济中的比重明显下降。由于长期的结构变革，1970 年（老联邦州）至 1995 年工业在各经济部门的总增值中的比例从 51.7% 降至 34.6%，而公共和私人服务行业在经济总产值中的比例迅速提高。私人服务行业创值占总增值的 36.1%。商业与交通占 13.8%。工业中如信息或通讯技术等迅速扩张的经济部门，或面向未来的行业，例如自身就业人员显著下降的航空和航天工业都无法补救像纺织工业或钢铁生产这些老工业部门的衰退。

雇员 1 000 人以上的大企业只占工业企业的大约 1.7%。而大约 3/4 的工业企业雇员则不到 100 名。所以，德国工业主要是由中等企业组成的。但是，尽管卓有成效的中小企业数量多，作用越来越大的还是大型工业企业。工业中 32% 以上（220 万人）的就业人员在职工人数超过 1000 人的大企业工作。仅西门子康采恩的雇员就有 391 000 人。此外，大企业的小集团的创值占工业销售总额的将近 40%。

世界著名并往往也在世界各地设有分公司以及生产与研究机构的公司有汽车制造厂大众汽车公司、巴伐利亚发动机厂（BMW）、戴姆勒—奔驰、化学康采恩赫希斯特、拜耳和巴斯夫（BASF），鲁尔煤炭股份公司、西门子电子康

采恩、费巴能源康采恩（VEBA）、莱茵—威斯特法伦发电厂股份公司（RWE）和博施集团。几乎所有的大企业都具有股份公司（AG）的法律形式。此外，大企业还是许多中小配件供应公司的重要订户。

第二次世界大战后，德国的工业对经济的重建也起了决定性的影响。对这一发展的决定性因素是1948年从统制经济过渡到社会市场经济制度。自己负责企业发展并使之适应变化了的情况的企业家自主权是社会市场经济的支柱之一。国家的经济政策基本上只限于为经济界创造各种有利条件。根据联邦政府的观点，企业之

1994 年德意志联邦共和国 最大工业企业

公司, 所在地 经济部门	营业额 (百万马克)	职工
戴姆勒—奔驰股份公司, 斯图加特 汽车、航空	104 075	330 551
西门子股份公司, 慕尼黑 电子	84 598	382 000
大众汽车股份公司, 沃尔夫斯堡 汽车	80 041	243 638
费巴股份公司, 杜塞尔多夫 能源、化工	64 993	126 875
赫希斯特股份公司, 法兰克福 化工、制药	49 637	165 671
RWE 股份公司, 埃森 能源、建筑	46 057	117 958
巴斯夫股份公司, 路德维希港 化工、制药	43 674	106 266
拜耳股份公司, 勒弗库森 化工、制药	43 420	146 700
巴伐利亚发动机厂, 慕尼黑 汽车	42 125	109 362
蒂森股份公司, 杜伊斯堡 钢铁、机器	34 949	131 863
博施股份有限公司, 斯图加特 电气	34 478	156 464
曼内斯曼股份公司, 杜塞尔多夫 机器及设备制造等	30 397	124 914

间的竞争最适合于保证德国经济在世界市场上在技术和结构方面的竞争能力。数量尽可能多的中小企业在市场上能为这种竞争增加活力。因此,联邦政府关心的是改善小企业的生存条件并使新企业更容易建立。下面简要介绍几个最重要的工业部门。

行业。汽车工业是联邦德国最重要的经济部门之一。其职工人数1995年底达667 000人,年营业额为2 600亿马克。德国是世界上第三大汽车生产国,仅次于美国和日本。1995年德国生产汽车470万辆,其中大约56%出口国外。

新联邦州的汽车工业也有悠久传统。但是,民德时期生产的汽车型号在统一后已无竞争能力;技术陈旧的民德牌子汽车已停止生产。德国西部几家大的汽车制造厂已在萨克森州和图林根州开始建立新的生产场所。至1993年底,德国西部的汽车工业在新联邦州投资100亿马克。在现代化生产设备扩建后,新联邦州的汽车生产将达到大约350 000辆单车,为民德时期的一倍。

机器和设备制造业拥有将近7 000个生产场所,数量在德国工业界居首位。该行业传统上具有中小企业特点。它由于机动灵活以及技术上的高效能,在世界上处领先地位。只有大约2%的企业职工超过1 000人。这些主要是生产系列产品或计划和制造成套设备的企业。将近90%的机器制造企业是职工人数不到300人的中小企业。它们各有一定的专业范围。该经济部门作为工业的装备者具有重要地位。其产品品种之多在国际上无与伦比—从配件、印刷机、农业机械直至机床,包括20 000多种产品。职工人数为1 064 000人的机器制造业(德国东部和西部)是德国工业界最大的雇主,1995年总营业额达2 530亿

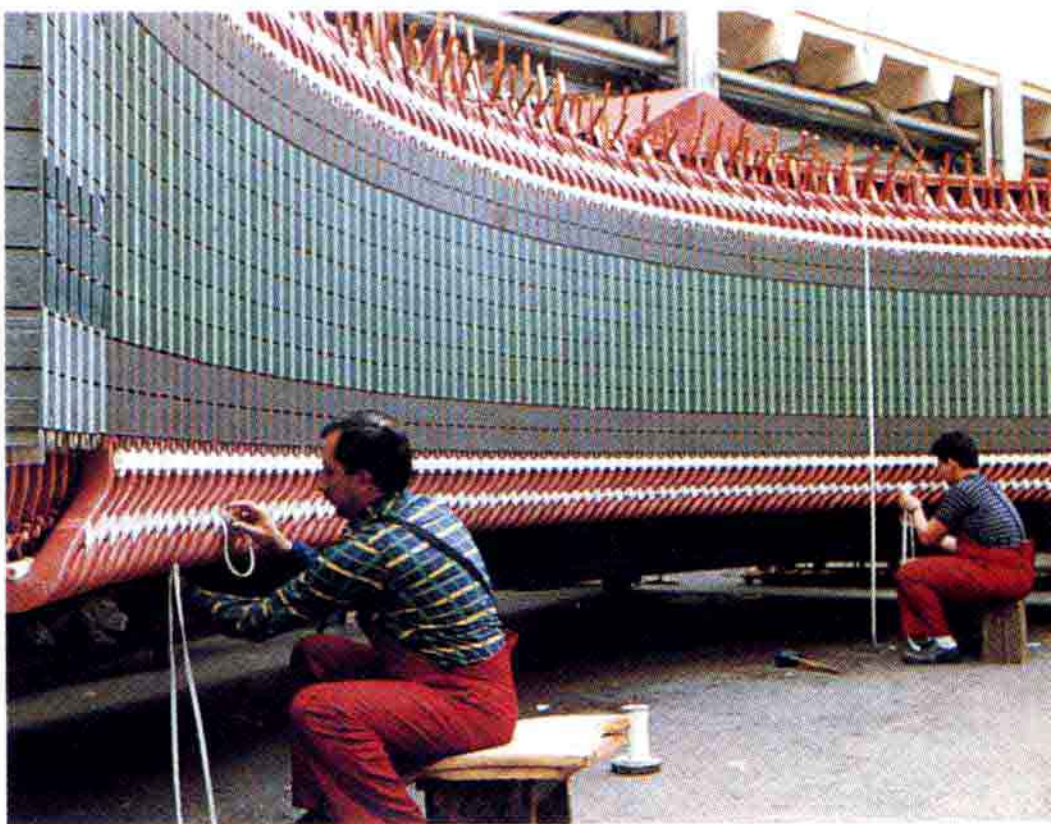
在净化室内
生产电脑
芯片



一家汽车制
造厂在制
造车身



制造一台
400 吨重的
电动机



马克。其中出口贸易的营业额约占43%。这样，德意志联邦共和国的全部机器出口就占了西方工业国机器出口总量的1/5。

化学工业是联邦德国原材料和生产资料工业最重要的部门；由于最现代化的技术和用于研究的巨额费用，它在世界上占领先地位。3大化工企业（拜耳、巴斯夫和赫希斯特）也属世界上最重要的康采恩之列。此外还有许多卓有成效的中



以现代化的
辊式胶印机
印刷“德国
概况”

等企业。职工人数大约538 000人的德国化学工业1995年营业额约为1 800亿马克，出口额占56%左右。化学工业为环境保护作出了巨大的努力，在有些领域里起了带头作用。新联邦州的化学工业具有悠久的传统，但是在许多领域里尚无竞争能力。1995年平均大约有34 000人在这个行业里工作。以往政策方面的努力目标是保住传统的化工所在地的核心部分。这个目标通过私有化已然实现。

电器和电子工业的营业额达2 220亿马克（1995年），雇用职工910 000人，同样是工业部门中的佼佼者。食品工业1995年创值大约2 208亿马克，职工约524 000人。仍然具有重要意义的还有纺织与服装工业，职工256 000人，营业额达554亿马克。金属生产与加工工业1995年营业额为2264亿马克，职工约891 000人。采矿业（包括土石开采）1995年营业额为506亿马克，职工186 300人。1995年精密机械和光学工业以及测量和控制技术共同创值496亿马克。该部门2 000家大部分为中等规模的企业雇用职工239 000人。这些企业在国际上的许多领域里占有强大地位。航空与航天工业职工约63 000人，1995年创值约160亿马克。它向装备厂和配件供应厂提出最高要求，因而作为现代化技术的先行者对许多领域产生影响。它的庞大的欧洲合作计划（例如空中客车、欧洲航天项目Ariane）使它成为欧洲工业企业之间合作的推动力，

工商会。德国工商大会（DIHT）是德国83个工商会的最高组织。德国国内的所有企业—除手工业、自由职业和农业企业外—根据法律都是工商会会员。对地方、州政府以及地区性的国家机构而言，工商会代表地区企业界的利益。它的任务是为其所属企业担任顾问，为经济界担任懂行的信息传播者。工商会按民主方式建立，不受国

家的影响。德国工商大会在联邦一级和对布鲁塞尔的欧洲委员会代表工商业的利益。它还在全世界范围内掌管包括促进德国对外贸易以及德国在国外投资的59个德国经济驻外工商会及代表处在内的网络。

德国工业联邦联合会

地址: Bundesverband der Deutschen Industrie
Gustav-Heinemann-Ufer 84-88, 50968 Köln

德国工商大会

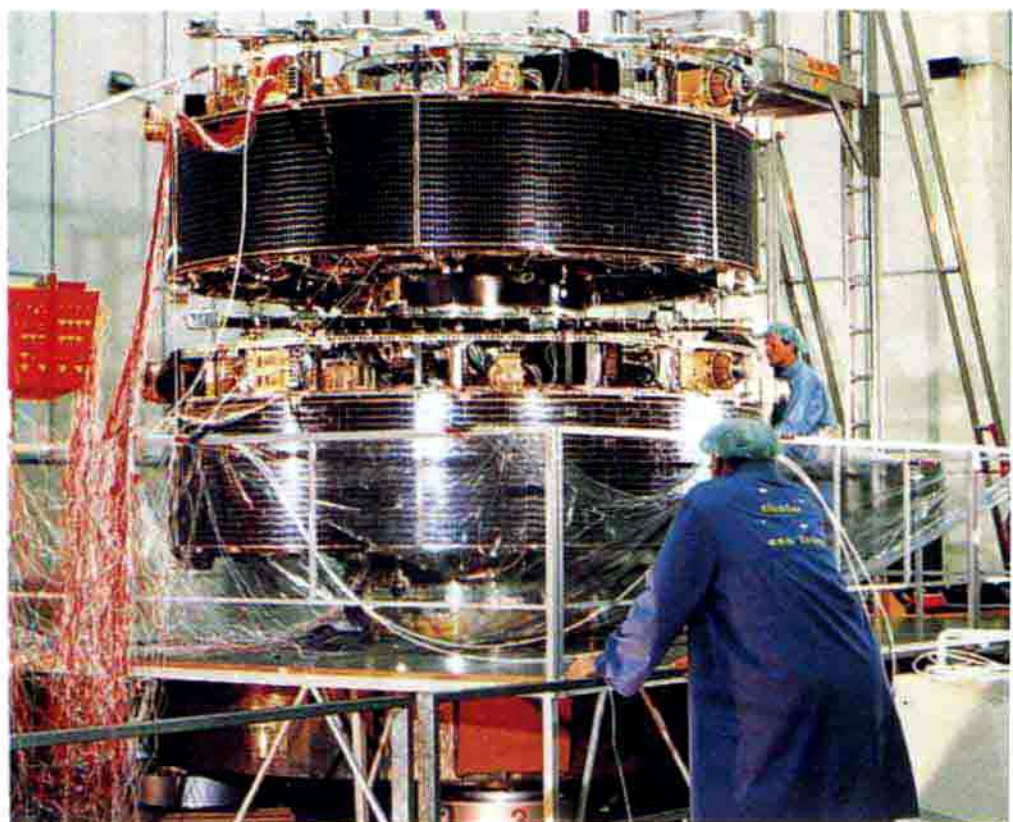
地址: Deutscher Industrie- und Handelstag
Adenauerallee 148, 53113 Bonn

技术

无论是汽车还是医药、光学仪器、机床或成套的发电站设备—德意志联邦共和国向世界市场提供的是第一流产品。它在许多技术领域里属于尖子工业国之列。德国专利局的排名名单上，1994年国际申请领域里的前10名中有6个是德国企业。在经过深入研究而制造的产品方面，1994年德国工业的出口量约为1200亿马克，明显出超。品种繁多、水平较高的技术是德国工业得天独厚的领域。

置身于竞争中。对所在地德国来说，具有决定性意义的是，经济能够在国际上跟上受科学与技术影响越来越大的竞争。只有这样才能在国际贸易中获得高度的“交换值”，从而确保本国的工作位子和收入。但是，这要求有决心在经济中进行结构改变和使企业着眼于经济的增长领域和地区。德

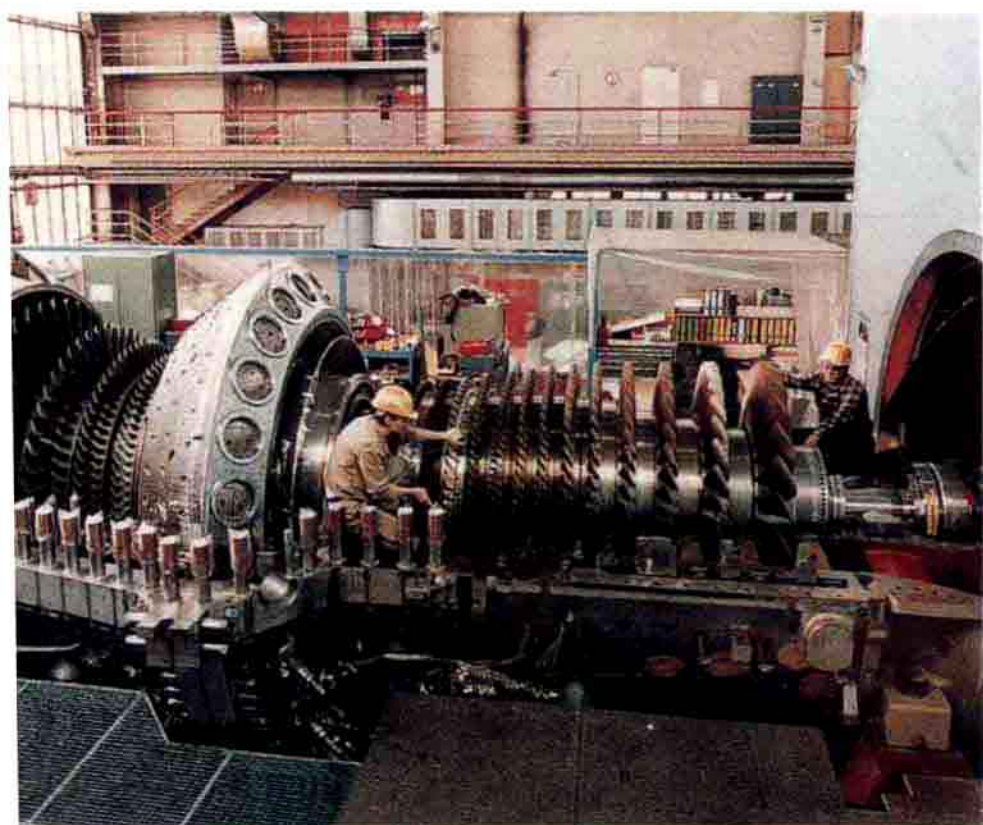
在欧洲航天组织（ESA）的奥托布隆厂作卫星震动试验



国是缺乏原料，收入和社会福利高水平的国家，它历来依靠的是在世界经济中提供高度发达的货物。这方面的基础是现代的技术以及合理的、成本低的生产方法，尤其是有效的企业组织结构。

促进技术发展。在德国，技术的发展与革新首先须由企业自己掌握。国家的首要任务是提供革新的基础设施和创造有利于革新的框架条件。除此之外，国家只是在由于更重要的原因或者为了纠正市场的缺陷而有此必要时，才起促进作用。为了加速新的技术知识的传播，国家促进经济与科学的合作。支持中小企业有助于它们应付新的技术挑战。

研究计划。1995 年联邦教育、科学、研究和技术部以及联邦经济部在中小企业中资助 12.10 亿马克，使企业内部的技术发展有了更大的可能性，在工业集体研究范围内的共同研究得到了支持。为了加速将研究成果转为实际应用，企业也在技术转让方面得到援助。中等企业可以在“示范中心”或者在“技术对口的访问和信息计划”（企业访问计划）的框架内获得关于技术最新状况的信息，例



为发电站建
造燃气
轮机

如在制造过程中运用电脑或者关于建立新的组织结构问题。

新联邦州工业的研究和开发不得不经历一场激烈的结构改革过程。联邦政府以特殊的、针对中小企业的措施支持了这个过程。在这方面，促进政策的中心是聘用和保证研究和开发人员、研制新的产品和方法、支持研究合作、支持扩建和新建研究及开发机构以及建设技术转让基础设施。

长处和短处。工业的出口结构表现出积极研究的产品对德国国家竞争能力的意义。技术水平较高的领域几乎无例外地比其他货物在出口方面创值更高。但是，德国经济在尖端技术领域里成绩却较小。这方面只有像药剂产品、更新的有机化学产品、塑料、植物保护、医疗器械、光学和测量仪表等几个货物组具有较强的竞争地位。竞争地位较弱的是电子数据处理、半导体元件和娱乐电子以及摄影、光学和电信的部分领域。

德国占优势的一个领域是环保技术。德国企业在这方面占世界贸易比重的20.5%，居第二位，仅次于美国。德国企业还在今后几十年将成为最重要的技术领域之一的生物工程领域里积极活动。然而，在这方面美国占有明显的领先地位。

手工业

与工业相比，手工业在德意志联邦共和国是一个古老得多和更富于传统的经济领域。中世纪时德国的手工业处于全盛时期。雄伟的大教堂以及许多城市中装饰极富艺术性的行业会馆就是这方面的证明。今天手工业仍是一个重要的经济部门。1995年在127种手工业职业中有563 000家独立企业，职工总共620万人（老州：445 000家企业，职工480万人；新州：118 000家企业，职工140万人）。在新州中，手工业是最大的经济部门，位于工业之前。

工业社会中手工业的意义。工业需要能灵活地提供原始产品及中间产品的手工业企业的功效；另一方面，手工业企业也是工业和消费者之间的联系纽带，因为第一流的工业产品必须保养和维修。但是，手工业者自己也生产。面包师、糕点师和屠户提供丰富多彩的食物。德国的房舍仍然主要靠泥瓦工、木工、安装工和油漆工来建造和扩建。手工业对德国经济之所以具有特殊意义还有另外两个原因：其一是它为大量的独立开业者提供活动范围，从而是培养企业后备力量的一种学校；另外，手工业企业是最重要的培训场所之一。联邦德国大约37%的学徒在那里学一种职业。

在新联邦州的经济结构改革过程中，手工业起着特殊的作用。它在那里被证明为增长的发动机。还在民德的计划经济时代，除了大约2 700个生产合作社之外，82 000家私人手工业企业的核心部分坚持不倒。统一以来，新联邦州的私人手工业企业

业以及类手工业企业至1994年年底增加到146 800家，雇员1 167 000多人。

按雇员人数计算，最重要的手工业部门是泥瓦工、混凝土工、钢筋混凝土工和筑路工。每年春季在慕尼黑举行的国际手工业博览会使人对丰富多彩的手工业产品获得一个印象深刻的概括性了解。

对手工业的促进。联邦政府支持手工业中小企业确保和加强其竞争能力。促进的内容包括举办信息及进修活动、企业咨询以及发放利息优惠的贷款。联邦和各州还积极支持开业。

1996年1月1日，关于促进职业深造法（AFBG）一所谓的满师助学金一生效。它同意准备成为师傅、技术员或准备结束同等的进修专业人员在法律上有权要求国家资助，一部分为津贴，一部分为借贷。费用由联邦和各州共同承担。

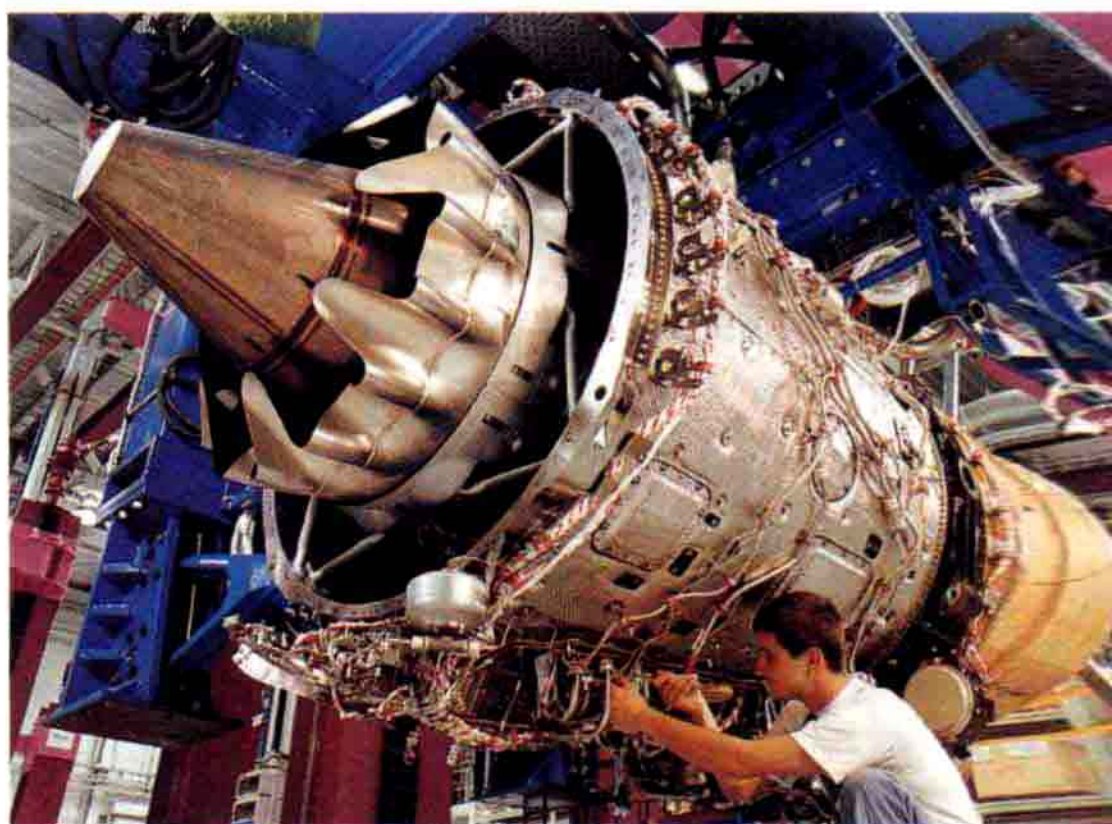
手工业的组织。为了保持手工业以及职业培训对整个工商业的效率水平和生产能力，根据联邦宪法法院的一项根本性决定，只有通过满师考试者方可从事一种手工业。在满师考试中不仅须证明专业知识，而且还须证明企业经济、法律以及教育学等方面的知识。因此，通过满师考试也就取得了培训学徒的资格（高级技术能力证明书）。城

耶拿蔡司玻璃厂的玻璃吹制工



市中或县里的一个手工业部门的企业联合成手工业同业公会。手工业同业公会联合在州手工业同业公会联合会中。前者主要负责培训和职业进修。它们也可以签订劳资合同并为其会员在同业公会医疗保险机构中开立户头。县的手工业同业公会组成县手工业者联合会。手工业会通常包括一个行政区的地区，是代表整个手工业界利益的自治机构。它的任务是照管手工业名册及学徒名册（学徒契约目录）。联邦级的手工业同业公会

为一架飞机
安装喷气
机组



联合组织的最高组织（中央专业联合会）是德国手工业各专业联合会的联邦联合会（BFH）。手工业会联合在手工业会大会（DHKT）中。手工业会和中央专业联合会共同组成德国手工业中央联合会（ZDH）。

德国手工业中央联合会

地址： Zentralverband des Deutschen Handwerks
Johanniterstr. 1, 53113 Bonn

自由职业

自由职业是德国中小企业的一个重要部分。它的创值占国内生产总值的大约6%。1996年初,德国自由职业中的独立工作者大约有580 000人,雇用职工约150万人,受培训者170 000人(所有受培训者的10%以上)。这样,它就占德国全部就业者的大约6.4%。自由职业的特点是职业多种多样,职业培训者人数众多。基本上可分为以下重点:

- ▷ 自由的医疗职业(例如医生、牙科医生、药剂师、其他的治疗职业)
- ▷ 自由的法律和经济咨询职业(例如律师、税务顾问、公证人)
- ▷ 自由的技术和自然科学职业(例如建筑师、工程师、鉴定人)
- ▷ 自由的文化职业(例如艺术家、记者、教育家、翻译)。

一间建筑办公室

